

st. priscilla church



Rev. Idzi Stacherczak, Pastor
Mrs. Judy Banasiak, Coordinator of Religious Education
Mrs. Anna Adamowski, Parish Secretary
Mrs. Anna Knap, Business Manager
Mrs. Anna Ewko, Music Director
Ms. Elżbieta Molek, Bulletin Editor
Mrs. Teresa Koziar, Sacristan
Mr. Richard Koziar, Maintenance

Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634
Phone: 773-545-8840 **Fax:** 773-545-8919
Religious Education Office: 773-685-3785
www.stpriscilla.org **church@stpriscilla.org**

RITE OF RECONCILIATION:

Monday—Friday at 7:45 AM until 8:00 AM
Saturday from 3:00 PM until 3:45 PM or by appointment.

PARISH REGISTRATION:

Registration can be completed by coming into the Rectory.

PARISH RECTORY OFFICE HOURS

Monday and Friday 9:00 AM to 7:00 PM
Tuesday—Thursday 9:00 AM to 4:30 PM
Saturday 9:00 AM to 4:00 PM

WEDDINGS:

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

BAPTISMS:

English Baptisms will be held on the second and fourth Sundays of the month at 1:30 PM. Polish Baptisms will be held on the first and third Sundays of the month at 1:30 PM. Attendance at Baptismal Preparation class is mandatory. Register by calling the Rectory.

MASS SCHEDULE

WEEKEND MASSES:

Saturday Evening: 4:00 PM
Sunday: 8:30 A.M. - 12:15 PM
Polish Mass: 10:30 AM - 6:00 PM

WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM
Mass in Polish
Wednesday & Saturday 8:30 AM

HOLY DAY MASSES:

7:00 PM Vigil Mass, 8:00—11:00 AM (English)
9:00 AM—7:00 PM (Polish)

© J. S. Paluch Co., Inc.



Twenty-first Sunday in Ordinary Time August 24, 2014

“Whatever you bind on earth shall be bound in heaven;
and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven.”
— Matthew 16:19

- Since 1943 -

THE CATHOLIC LEAGUE
FOR RELIGIOUS ASSISTANCE
TO POLAND AND POLONIA
(LIGA KATOLICKA)



June, 2014 / Czerwiec 2014 roku

Praise be to Jesus Christ! Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!

My Brothers and Sisters in Christ,

Blessings and greetings. Over the past 71 years, your parish and many others have been collecting funds for the Catholic League for Religious Assistance to Poland to assist the Roman Catholic Church in Poland as it sought to sustain itself through the war years and under Communist oppression. Much has changed in the last seven decades. With the fall of Communism and the inspiration of St John Paul the Great, priests were finally free to openly study in Poland.

Nonetheless, studying in Rome exposes priests to the universality of the Church, and to the complexity of the world. This year our obligation of \$200,000 to the two Institutes in Rome has been met. The people of Polonia responded very generously. In this appeal year of July 2013 to June 2014, \$203,609 was collected thus far. In collaboration with the Polish bishops, thirteen priests will receive funds to continue their studies so that they may better serve the Church. Thank you and Bóg zapłać.

For Polish émigrés, often referred to as Polonia, faith and heritage are intertwined.

The Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia is working to nurture both. The New Evangelization calls for fostering vocations to the priesthood and religious life and supporting continued formation in faith and training lay leadership in our parishes. With additional support, the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia strives to fund scholarships to train both clergy and laity in order to strengthen local parish communities and bring visibility and unity to Polonia in the process. With the canonization of Saints John XXIII and John Paul II, a new enthusiasm within Polonia is emerging to build strong Christian Catholic families.

Each year the special collection for the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia has been on the weekend closest to August 26, the feast of Our Lady of Czestochowa. Your parish may chose an alternate weekend as fits the parish calendar.

I ask you, my Brothers and Sisters, to contribute generously to this collection in your parish. For your collaboration and generosity I am very grateful. Please check the website at www.catholicleaguepolonia.org for more detailed information.

With your assistance and involvement in this effort, the faithful of Poland and Polonia can continue their strong practice of the Catholic faith and be well formed in our local Church. Much depends on our united effort. I thank you for your generosity and I will keep you and your families in my prayers.

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie Panu,

Przesyłam Wam moje błogosławieństwo i pozdrowienia. Parafia Wasza, której jesteście nieodłączną częścią i wiele innych parafii na terenie Stanów Zjednoczonych, od ponad 71 lat, biorą udział w corocznej składce na rzecz Ligi Katolickiej Pomocy Religijnej Polsce i Polonii. W ten sposób wspomagają Kościół Rzymskokatolicki w Polsce, tak w latach II wojny światowej, a następnie w czasach opresji reżimu komunistycznego, jak również obecnie. Wiele zmian nastąpiło w przeciągu tych siedmiu dekad. Wraz z upadkiem systemu komunistycznego i inspiracji Świętego Jana Pawła Wielkiego, kapłanom umożliwiono otwarty dostęp do studiowania również w Polsce.

Jednakże studia w Rzymie otwierają kapłanów na powszechność Kościoła i kompleksowość świata. Tegoroczne zobowiązanie finansowe, wspierające sumą \$200,000.00 dwa ośrodki w Rzymie (Instytut i Kolegium), zostało osiągnięte dzięki wielkiej hojności Polonii. Do tej pory, w okresie od lipca 2013 roku do czerwca 2014, została zebrana kwota \$203,609.00. We współpracy z polskimi biskupami, trzynastu kapłanów otrzymało stypendia potrzebne do kontynuacji ich studiów, aby w przyszłości mogli lepiej służyć Kościołowi, za co serdecznie Wam dziękuję - Bóg zapłać!

Dla polskich emigrantów, często określanych mianem Polonii, wiara i dziedzictwo narodowe są nierozłączne. Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii pracuje nad tym, aby swą troską objąć te dwie kwestie. Nowa Ewangelizacja wzywa do troski o powołania do stanu duchownego i życia zakonnego oraz do nieustannego kontynuowania formacji duchowej i szkolenia świeckich liderów w naszych parafiach. Dodatkowo, Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii dąży do pozyskiwania funduszy stypendialnych dla duchowieństwa i osób świeckich, w tym dla studentów uczelni wyższych, aby wzmocnić lokalne wspólnoty parafialne i pobudzić Polonię do widocznego i zjednoczonego działania. Dzięki tegorocznej kanonizacji Świętych Papieży Jana XXIII i Jana Pawła Wielkiego, pojawia się nowy entuzjazm wśród Polonii do budowania silnych chrześcijańsko-katolickich rodzin.

Continued on page 4 / Ciąg dalszy na stronie 4

**TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME (24)**

- 8:30 — In Thanksgiving Erlinda Villegas
 +Jack Herrity 5th Death Anniversary (Donna Herrity)
 +Leonora Pascua Death Anniversary (Reyes Family)
 +Edwin Peszek Birthday Remembrance (Family)
 +Genowefa Wójcik (Family)
 +Louis Alvarez 1st Death Anniversary (Mother)
- 10:30— O Bł. Boże dla Ojczyzny i wszystkich Polaków na całym świecie, święte owoce działalności Ligi Katolickiej oraz dusze w Czyśćcu cierpiące
 W intencji ks. Proboszcza Idziego o Boże Bł., wszelkie łaski i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej z racji urodzin (Eugenia i Bogusław Król)
 O zdrowie Boże Bł. i potrzebne łaski dla Ks. Proboszcza Idziego z racji urodzin (Casey Czochara z rodziną)
 O opiekę M. Bożej dla Dorianka
 O dary Ducha Świętego dla dzieci
 O Bł. Boże i opiekę M. Bożej dla Damianka w 6-stą rocz. urodzin i dla jego taty Artura w dniu urodzin
- O radość w wieczności dla:**
 ++Katarzyna i Paweł Dziura (Tato z rodziną)
 +Dominik Kalinowski (Żona i dzieci)
 +Zofia Wąż w 8-mą rocz. śmierci (Dzieci i rodzina)
 +Janina Kalinowska w 10-tą rocz. śmierci
 +Józef Kalinowski
 +Krystyna Małecka w 2-gą rocz. śmierci
 +Władysław Bednarz (Koleżanki rodziny)
- 12:15 — +Dale L. Olson (James Wilfinger)
 +Orlando Samson Birthday Remem. (Wife and Children)
- 6:00 — W intencji dziękczynnej za Boże łaski z prośbą o dalszą opiekę M. Bożej i Bł. Boże dla Żanety z rodziną

MONDAY (25) Weekday (Saints Louis and Joseph Calasanz)

- 8:00 — +Stephanie Pytko 33rd Death Anniversary (Daughters)

TUESDAY (26) Weekday

- 8:00 — +Theodore F. Mack Birthday Remembrance
- 7:00 pm— **Uroczystość Matki Bożej Częstochowskiej**
 O Bożą opiekę dla rodziny
 O dary Ducha Świętego dla dzieci
 +Danuta Leśniak w 10-tą rocz. śmierci

WEDNESDAY (27) Saint Monica

- 8:00 — +Maria De Biase Death Anniversary (Family)
 ++Alex and Harriet Obrzut (Sons, family and friends)
- 8:30 — +Danuta Leśniak w 10-tą rocz. śmierci (Rodzina)
 +Mieczysław Leśniak
 ++Michałek i Stanisław Adamowski

THURSDAY (28) Saint Augustine, Bishop and Doctor

- 8:00 — Health and Birthday Blessings for Juanito Maravilla
 +Juanita Maravilla 75th Death Anniversary (Family)

FRIDAY (29) The Passion of Saint John the Baptist

- 8:00 — St. Priscilla Parishioners #49

SATURDAY (30) Weekday

- 8:00 — St. Priscilla Parishioners #50
- 8:30 — ++Józef i Karolina Kułaga w rocz. śmierci (Władysława)
- 4:00 — ++Ed and Rose Praster (Lorraine)
 +Ines Remendado (Olivia)

**IRAQ EMERGENCY APPEAL:
A HUMANITARIAN CRISIS**

*"Lord, make me an instrument of your peace.
 Where there is hatred, let me sow love, where there
 is injury, pardon." - St. Francis of Assisi*

Millions of our Iraqi brothers and sisters are suffering displacement and terror from the Islamic State of Iraq and greater Syria (ISIS). Religious minorities, including Christians, Shia Muslims, and Turkmen are being attacked and murdered. The lives of hundreds of thousands of Iraqi families are in peril and in need of meaningful interventions to prevent further catastrophe. CRS is seeking support for humanitarian efforts, which are critical to protecting and saving lives immediately, as well as preparing for the needs ahead. Please pray for peace and unity and consider donating to Catholic Relief Services: www.ChicagoPeaceAndJustice.org/IraqEmergencyAppeal.

OR you can mail donations to:

**ATTN: Iraq Emergency Appeal
 Catholic Relief Services
 3525 S. Lake Park Ave.
 Chicago, IL 60653**



Please remember that if you would like to request an intention for a weekend Mass, you must request it **AT LEAST ONE WEEK BEFORE** the scheduled date.

Prosimy pamiętać, aby zamówić intencję na Mszę św. w niedzielę, należy przyjść do kancelarii parafialnej przynajmniej tydzień wcześniej. W sytuacji nadzwyczajnej, należy bezpośrednio załatwić intencję z Księdzem w zakrystii przed Mszą św.

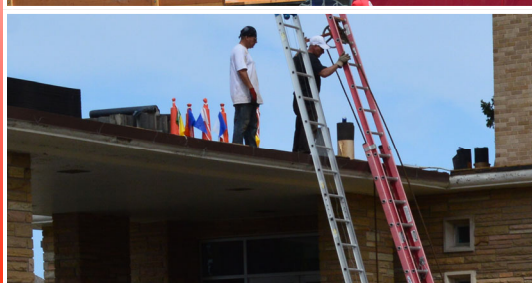
**August 10, 2014**

Currency	\$ 3,315.00
Checks	\$ 1,957.00
Loose Coin	\$ 4.83
Total	\$ 5,276.83

Weekly Goal	\$ 7,500.00
Budget Year to Date	\$ 45,000.00
Collections Year to Date	\$ 34,427.66
Under Budget	\$ <10,572.34 >

Thank you for your generosity and support of our Parish.

Renovating our Parish Roof



This past week we announced that we underwent a renovation of the roof by the main entrance to the church. This was another needed job as there was a lot of wear and tear in many areas. Pictures of the job are included. May God Bless you!

- Fr. Idzi, Pastor -



UROCZYSTOŚĆ MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

We wtorek 26 sierpnia obchodzimy
Uroczystość Matki Bożej
Częstochowskiej.

Msza święta w tym dniu będzie
o godzinie 7:00 wieczorem
w języku polskim.

As a reminder, the **Book of Mass Intentions for 2015** is open. Mass Intentions for next year can be reserved in the rectory, especially for such occasions as anniversaries, whether they be death, birth, or wedding.



Przypominamy, że **książka z intencjami na rok 2015** jest otwarta. Prosimy o składanie intencji osobiście w kancelarii parafialnej.

Każdego roku coroczna składka na rzecz Ligi Katolickiej Pomocy Religijnej Polsce i Polonii organizowana jest w terminie obejmującym weekend najbliższy dacie 26 sierpnia (uroczystość patronki Ligi - Matki Bożej Częstochowskiej) lub w terminie najbardziej stosownym w kalendarzu parafialnym.

Proszę Was, Moi Bracia i Siostry, o hojne włączenie się do tegorocznej składki przeprowadzanej w Waszej parafii. Już dziś jestem Wam bardzo wdzięczny za współpracę i szczodropliwość. Zapraszam Was do odwiedzania strony internetowej Ligi (www.catholicleaguepolonia.org) w celu uzyskania dodatkowych i bardziej szczegółowych informacji dotyczących życia Polonii.

Dzięki Waszej pomocy i zaangażowaniu w naszych wspólnych wysiłkach na rzecz Ligi Katolickiej Pomocy Religijnej Polsce i Polonii, wierni Kościoła - Polacy w kraju i Polonia zagraniczna, będą mogli kontynuować praktykowanie swej silnej wiary katolickiej i uczestniczyć w formacji w naszym lokalnym Kościele. Wiele zależy od naszych zjednoczonych starań. Dziękuję za Waszą hojność i ofiarność. Zapewniam o swej modlitwie w intencjach każdego z Was i Waszych rodzin.

Yours in Christ,

+ Andrzej P. Wypych

Most Rev. Andrew P. Wypych D.D.
Auxiliary Bishop of Chicago
National Executive Director
Catholic League for Religious Assistance
to Poland and Polonia

W Chrystusie,

+ Andrzej P. Wypych

+Andrzej P. Wypych D.D.
Biskup Pomocniczy Archidiecezji Chicago
Krajowy Dyrektor
Wykonawczy Ligi Katolickiej Pomocy
Religijnej Polsce i Polonii

CATHOLIC WOMEN'S CLUB**Oktoberfest**

Saturday, September 27

In McGowan Hall

Entertainment by Mike Basin

Doors open- 5:00 pm, Dinner- 6:00 pm

Donation: \$30.00

**Rummage and Bake Sale**

Saturday, November 8,

10:00 am - 6:00 pm

Sunday, November 9,

10:00 am - 1:00 pm

McGowan Hall



We will be accepting all items that are clean and in good condition the last week of October and the first week in November!

Parish Choir News

Go there, where you hear singing, for there are good hearts there. Bad people, believe me, will never sing.

- J. W. Goethe -

If you love to sing and would like to share your voice and talent with our parish community, we invite you to join our Parish Choir.

The first meeting of the English choir will be on **Tuesday, September 2, 2014, at 6:30 pm** in the Church.

The first meeting of the Polish choir will also be on **Tuesday, September 2, 2014, at 7:30 pm** in the Church.

We would like to warmly welcome everyone - younger and older - who feels that music directed to praise God brings peace and happiness. We are looking for additional members to join our English choir to create a bigger harmony and, if you are even the slightest bit interested, please come join us for practice!

Children and youth (9-16 years old) are invited to participate in the Children-Youth Choir. The first meeting will be on **Tuesday, September 2, at 5:30 pm**. We warmly welcome all!

We are also looking for anyone who plays an instrument and is eager to share their talent with the Church. Please come to practice and help us praise God together!



Gdzie słyszysz śpiew - tam idź. Tam dobre serca mają. Żli ludzie - wierzaj mi, ci nigdy nie śpiewają.

- J. W. Goethe -

Serdecznie zapraszamy Wszystkich, którzy kochają śpiew i pragną swoim talentem podzielić się z naszą Wspólnotą Parafialną do uczestnictwa w naszym Chórze Parafialnym.

Pierwsze spotkanie chóru angielskiego po wakacjach odbędzie się **2 września 2014 (wtorek) o godz. 6:30 wieczorem** w Kościele.

Pierwsze spotkanie chóru polskiego odbędzie się również **2 września 2014 o godz. 7:30 wieczorem** w Kościele.

Zapraszamy bardzo gorąco - młodszych i starszych - Wszystkich, dla których na chwałę Boga przynosi pokój i radość.

Dzieci i młodzież (9-16 lat) zapraszamy do udziału w Zespole dziecięco-młodzieżowym. Pierwsze spotkanie Zespołu odbędzie się **2 września 2014 o godz. 5:30 wieczorem**. Gorąco Zapraszamy!

Chcielibyśmy powiększyć grono naszego chóru i gorąco zapraszamy każdego kto chciałby podzielić się swoim talentem.

PARISH CHOIR - CHÓR PARAFIALNY



Last Name, First Name / Nazwisko, Imię

Home Phone Number / Numer Telefonu

Please return this stub to the organist, the Parish Rectory or drop it in the Sunday Collection. Thank you.

Prosimy zwrócić ten odcinek do P. organistki, do Kancelarii Parafialnej, lub wraz z Niedzielną Kolektą. Dziękujemy.

I would like to join the ☐ Adult English Choir
☐ Children-Youth Choir

Chciał(a)bym dołączyć do ☐ Polskiego Chóru
☐ Zespołu dziecięco-młodzieżowego

Religious Education News

Registration Information

The rectory office is prepared to take registration for Religious Education classes. The office has all the necessary forms that need to be filled out. A baptismal certificate is needed for anyone new to our program. In accordance with Archdiocesan policies, children preparing for First Holy Communion and/or Confirmation must be in Religious Education classes for two full years.

The tuition for Religious Education is as follows:

- 1 child — \$160.00
- 2 children — \$240.00
- 3 children — \$290.00

There is also a \$30.00 registration fee that is required for each child.

Sacramental Fees:

Communion: \$20 Confirmation: \$60

Ideally, we would like to have the tuition paid in full, but realistically, I know this cannot always be done by most families. I am asking that the registration fee be paid when the child/children are registered. The rest of the tuition can be paid in monthly installments.

If you cannot register at the rectory, we will be having registration after the 4:00 P.M. Mass on Saturday, August 30th and September 6th, and after all the Masses on Sunday, August 31st and September 7th.

Classes are held on Saturday morning from 9 AM until 10:45 AM. Classes will begin on September 13th.

There will be a \$10.00 late charge if you register after the above dates.

For more information, please contact Judy Banasiak at the Religious Education Office at (773) 685-3785.



Edukacja Religijna Wiadomości

Informacje Rejestracyjne

Nasze biuro parafialne jest przygotowane do przyjęcia rejestracji na nasz program Edukacji Religijnej w każdej chwili. W biurze można znaleźć wszystkie formy, które należy wypełnić. Dla nowych uczniów tego programu potrzebne jest zaświadczenie o chrzcie św. Według reguł Archidiecezji, dzieci przygotowujące się do Pierwszej Komunii lub przystępujące do Bierzmowania są zobowiązane do uczestniczenia w dwu-letnim programie religijnym.

Oplaty za program:

- 1 dziecko -- \$160.00
- 2 dzieci -- \$240.00
- 3 dzieci -- \$290.00

Jest dodatkowa opłata za rejestrację, która wynosi sumę \$30 od dziecka.

Dodatkowe opłaty dla dzieci przystępujących do:

Komunii św.: \$20 Bierzmowania: \$60

Chcielibyśmy, ażeby opłaty za program i za rejestrację były zapłacone w całości, ale wiemy, że to nie jest możliwe dla wszystkich. A więc, prosimy, aby zapłacić opłatę rejestracyjną przy rejestracji, a opłata za program może być płacona w ratach miesięcznych.

Jeżeli ktoś nie może przyjść do biura parafialnego aby zapisać swoje dziecko lub dzieci na nasz program, będą również zapisy po Mszy św. o godz. 4-tej w sobotę, 30 sierpnia i 6 września, jak również po wszystkich Mszach św. w niedzielę, 31 sierpnia i 7 września.

Jeśli będzie opóźniona rejestracja, czyli po wymienionych datach, będzie dodatkowa opłata \$10.

Zajęcia edukacji religijnej mają miejsce w każdą sobotę od godz. 9:00 do 10:45 rano. Pierwszy dzień zajęć jest 13-go września, br.

CAN YOU HELP?

Although we are in the middle of summer and the thought of starting a new Religious Education school year may seem a bit premature, it is never too soon to begin planning for our wonderful students who are in need of individuals who are willing to share their faith.

We are looking for individuals who love their faith and want to make a difference in a child's faith formation. I believe we have people in our parish who are willing to bring the Word of God to children who cannot attend a Catholic School. Won't you please help us by volunteering as a catechist so that we can continue to accept all the children who come to us?

For those of you who are a little afraid of teaching, be aware that the Archdiocese of Chicago offers classes for new catechists to help prepare you to teach. We are in need of teachers for the coming year. PLEASE HELP!!!

If you are interested, please call the Rectory at 773-685-3785 and leave your name and phone number and I will return your call. Enjoy the rest of the summer.

- Judy Banasiak, CRE -

